

小区 规划 景观设计

*Residential
Landscape*

(韩)建筑世界(株) Han集团 / 编著
深圳市金版文化发展有限公司 / 策划

R&L

著作权合同登记号：图字13-2004-26
本书经韩国建筑世界株式会社授权出版

图书在版编目(CIP)数据

小区规划景观设计/(韩)建筑世界(株), Han集团编著;
—福州:福建科学技术出版社, 2004.10
ISBN 7-5335-2352-0

I. 小... II. ①建... ②H... III. 居住区—景观—设计
—国外—图集 IV TU984.12-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第009629号

书 名	小区规划景观设计
作 者	(韩)建筑世界(株) Han集团
策 划	深圳市金版文化发展有限公司
出版发行	福建科学技术出版社(福州市东水路76号, 邮编350001)
经 销	各地新华书店
印 刷	深圳美雅印刷有限公司
开 本	635毫米x965毫米 1/8
印 张	23.5
插 页	4
图 文	180码
版 次	2004年10月第1版
印 次	2004年10月第1次印刷
书 号	ISBN 7-5335-2352-0/TU·71
定 价	168.00元

书中如有印装质量问题,可直接向本社调换

TU984.12-6
J330.1

小区规划景观设计

(韩)建筑世界(株) Han集团 编著
深圳市金版文化发展有限公司 策划

福建科学技术出版社

目录 Contents

小区规划景观设计

4	序言 Foreword
6	前言 Preface
9	作品 Works
10	新都林洞大林e- 平安世界 Daerim e-Easy World Apt. in Shindorim-dong
16	汉城瑞草区方背洞现代家园 2-2 区 Hyundai Home Town 2-2 in Bangbae-dong, Seoul
24	汉城龙山区东部二村洞LG汉江11区 LG Hangang XI in Dongbuichon-dong, Seoul
28	汉城延新河水光公园 Water Color Park in Yeonsinnae, Seoul
38	汉城永登浦区文来洞现代家园 Hyundai Home Town in Mullae-dong, Seoul
48	安山古栈洞大字Prugio 5期 Daewoo Prugio V in Gojan-dong, Ansan
54	广场洞现代乡园10期 Hyundai Parkville X in Kwangjang-dong
62	汉城阳川区木洞现代Hyperion · 现代百货 Hyundai Hyperion · Hyundai Department Store in Mok-dong, Seoul
68	水原殡仪馆 Suwon City Charnel House
72	都原工学院 Doowon Technical College

- 76 龙仁水地LG乡居1期
LG Village I in Suji, Yongin
- 86 龙仁水地LG乡居3期
LG Village III in Suji, Yongin
- 96 汉城九老区韩新IT大厦
Hanshin IT Tower in Guro, Seoul
- 102 汉城城东区杏堂洞韩新城
Hanshin Plus Town in Haengdang-dong, Seoul
- 110 汉城永登浦区文来洞LG雅园
LG Village in Munlae-dong, Seoul
- 120 釜山佑洞21现代王朝
Hyundai Dynasty 21 in U-dong, Busan
- 124 水原街区公园水景空间
Cascade in the Neighborhood Park of Jeongja District, Suwon
- 128 釜山巨堤洞现代家园2期
Hyundai Home Town II in Geoje, Busan
- 132 釜山巨堤洞现代家园1期
Hyundai Home Town I in Geoje, Busan
- 136 汉江大宇公寓
Hangang Daewoo Apt.
- 138 仁川九月洞巨工公寓改建
Jugong Apt. Reconstruction in Guwol, Incheon
- 140 汉城江南区大峙洞东部世纪园
Dongbu Centreville in Daechi-dong, Seoul

- 144 高阳一山区山顶大林绿园
Samjung Daerim Green Ville, Ilsan, Goyang
- 150 仁川富平洞大宇公寓
Daewoo Apt. in Bupyeong, Incheon
- 154 龙仁延南东部公寓
Dongbu Apt. in Eonnam, Yongin
- 158 高阳德阳区办公楼
Deokyang-gu Office, Goyang
- 164 龙仁马北里三星来美安公寓
Samsung Raemian Apt. in Mabuk-ri, Yongin
- 168 釜山龙湖洞LG大都城
LG Metro City in Yongho-dong, Busan
- 172 万景江自然生态公园
Mankyeong River Nature Eco Park
- 176 汉城铜雀区舍堂洞社区公园
Community Yard in Sadang-dong, Dongjak-gu, Seoul
- 180 光州王东黄龙江开发规划
Namdo Travels - Master Plan for Wang-dong, Hwang Ryong River Development
- 182 大田法洞自然生态公园
Beop-dong Nature & Eco Park in Daejeon
- 184 汉城江东区生态主题公园
Gangdong-gu Eco-Park Project with "Soil" Theme, Seoul
- 186 当财路绿化街基本规划
Basic Plan for "Tree-Planted Dangjae Street" Project

期待景观建筑业新典范的出现

在与各种困境抗争、从早期到过渡期的30年后，如今韩国景观建筑业面临着发展和腾飞的新时代。虽然我们以前所未有的速度取得了可观的增长，但现在更重要的不是沉湎于过去而是要为未来的30年做准备。我们应该让景观建筑更实用，与其他领域区分开来，从而树立自己的特性，这有助于巩固景观建筑的地位、改善全国的环境和人们的生活。

经济的快速增长，中东的繁荣及随后的石油危机等这些20世纪70年代的典型事件，以及随之而来的高速公路旁的绿化和旅游景点的开发，都给景观建筑业的发展提供了很好的机遇。20世纪80年代的汉城奥运会和新区开发为景观建筑业在整个建筑界的立足铺平了道路，而20世纪90年代为解决住房短缺而建造的大型公寓楼群和大众对环境问题的关注都对景观建筑的发展产生了积极的作用。

景观建筑艰难的奋斗过程同时也给本身注入了动

力，但其身份的模糊有时则经常造成混淆。比如，为解决经济困难引起的公寓销售不旺的新营销策略，景观建筑得到了普遍关注，但当传统与现代、仿照与创造混杂时，景观建筑就会碰到相反的境遇。

Han集团在过去十年里一直在与所有这些困难抗争，推动着这个行业的发展。其实，通过本书来推介Han集团的工作应该及早去做。

回顾过去能引导我们走向新的开始。我希望以这本书为动力，用他们的激情和排除万难的努力，Han集团能创造出景观建筑业新的未来，继续保持其领先地位。



Im, Seung bin
韩国景观建筑研究所所长
国立汉城大学景观建筑系教授

Expecting A New Paradigm of Landscape Architecture...

After struggling all kinds of adversity for last 30 years from its early stage to transitional period, now Korea Landscape Architecture faces a new era for development and take-off. It's true that we achieved quantitative growth in unprecedentedly fast speed, but it's time to prepare for forthcoming 30 years. We should make landscape architecture more realistic and establish its own identity by differentiating from other similar fields, which will help make its position more secure and enhance the value of national environment as well as human life.

Political and social change, economic growth and Middle East boom followed by oil shock, characterizing the 1970s era, resulted in afforestation along highway and promotion of tourist resorts, giving good opportunity to advance landscape architecture. Seoul Olympic and new town development in the 1980s paved the way for this field to stand out in construction industry. Also, large-scale apartment complex to resolve housing shortage in the 1990s and growing concern about environmental problems had a positive effect on the

advance of this field.

This tough process gave tonic to this field, while its obscure identity sometimes caused lots of confusion. For example, as a new marketing strategy to increase low apartment sale resulted from economic hardship, landscape architecture was given spotlight and sometimes, it has fallen into contradictory situation where tradition and modernity, imitation and creation made dissonant coexistence.

Overcoming all these adversity, Group Han has always put spur to the development of this field for last 10 years. Taking that into account, introducing the design world of Group Han via this book should have been done earlier before.

Reflection leads to another new start. I hope, taking this book as a momentum, their passion and desperate efforts act as a foundation to establish a new paradigm of future landscape architecture and Group Han continues to be in vanguard of this field in the future.

梦想成为韩国景观建筑的鲍豪斯式大师

时光飞逝，我与我的同事们不知不觉间已分享了10年的喜悦与艰辛。有句俗话说“时间改变一切”，但事实上不是时光，而是我们这些景观建筑师才是改变整个国家景观面貌的中坚力量。我们竭尽全力美化我们的家园，以使之能恢复到一如造物者所创的伊甸园的样子。

“土地”是代表母亲和富饶的典型象征，如今则充当了现代人的“遗失的家园”，给我们以慰藉。自1994年创业开始，Han集团一直珍视“土地”这一令人敬畏的物体，尽力不破坏其内涵。

Han集团富有创造性并着眼于未来，其口号为“承诺、信任和未来”。Han集团擅长景观建筑及城市规划、现场监理和咨询，在过去数年的国内外各项工程建设中我们进行了大量的尝试，积累了丰富的经验，如今已成为这个领域中的领头羊。

人、自然和环境一直是我们在规划时优先考虑的要素，在将来的事业中它们也仍然是我们不会忽略的重要部分。我们将把这些要素与研发工作结合，以提升未来社会的生

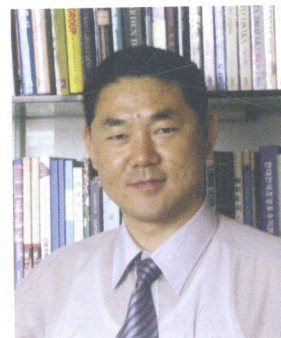
活品质。

现在看来，那些努力工作和奉献的过去似乎只有一瞬间，而许许多多苦乐参半的记忆使这个时期显得分外的悠长。一开始创业的时期好像是由一个又一个的艰难困苦组成的，但又让人对景观建筑的光明前景满怀希望，到现在为止，我已经尽全力奋斗了。

我们之所以努力，绞尽脑汁，以找到有创意的点子，是因为我们知道，在设计被实施并固定在地面上的那一刻，我们的艰辛努力都将得到丰厚回报。

将我们并不壮观的成果编排成书向公众推介，尽管有些顾虑，但这个工作必然有助于我们回顾过去的设计思路。谨以本书献给我的同事，他们不管加入Han集团的时间有多长，都毫无保留地为Han集团献出了时间和激情。同时，Han集团也会用其一贯的努力充当他们展示才华的基石和原动力。

Park, Myung Kweon
Han集团总裁



Dreaming A Bauhaus of Korean Landscape Architecture...

The time of 10 years has glided away since I shared my joys and sorrow with my colleagues. There is a Korean saying that “the time of 10 years has a power to change landscape totally different”, but it's us, landscape architects that take a leading part in transforming country landscape. We have exerted our every effort to embellish our land back into the garden of Eden created by the Creator.

“Soil ground” is a typical symbol of mother and richness, now serving as “lost home” to the modern people. Since its foundation in 1994, Group Han has strived not to damage the meaning of soil ground conceived as the object of awe.

Following creative and future-oriented style, with slogan of “faith, trust and future”, Group Han specializing in landscape architecture, urban planning, field inspection & supervision and consulting, has performed a leading role in this field, based on numerous trials and errors accumulated from home and abroad projects during not short years.

Human, Nature and Environment have always been our top priorities and are also indispensable in the future, along with research and development to upgrade our life quality of future society.

Now, the old time of hard works and devotion feels like a moment, while lots of sweet and bitter memories make the times immensely long. At first step, it seemed full of adversity, but bearing a hope of bright future of landscape architecture, I've done my utmost until now.

The reason we're struggling and racking brains to make creative ideas every moment is because we know that our painful efforts will be paid back by fruitful result, the moment design is realized and concretized on the ground.

Arranging our achievement, even though not luxurious, and introducing it via this book to the public, a little nervous job, is sure to help us reflect on our design direction. I dedicate this book to my colleagues, seniors and juniors devoting their times and passion unsparingly for Group Han. And, Group Han will persevere in its every effort to act as a cornerstone and momentum for them to show



太极图案

——万物的根源

——发源地



圆图



太极

Daerim e-Easy World Apt. in Shindorim-dong

Hyundai Home Town 2-2 in Bangbae-dong, Seoul

LG Hangang XI in Dongbuichon-dong, Seoul

Water Color Park in Yeonsinnae, Seoul

Hyundai Home Town in Mulla-dong, Seoul

Daewoo Prugio V in Gojan-dong, Ansan

Hyundai Parkville X in Kwangjang-dong

Hyundai Hyperion • Hyundai Department Store in Mok-dong, Seoul

Suwon City Charnel House

Doowon Technical College

LG Village I in Suji, Yongin

LG Village III in Suji, Yongin

Hanshin IT Tower in Guro, Seoul

Hanshin Plus Town in Haengdang-dong, Seoul

LG Village in Munlae-dong, Seoul

Hyundai Dynasty 21 in U-dong, Busan

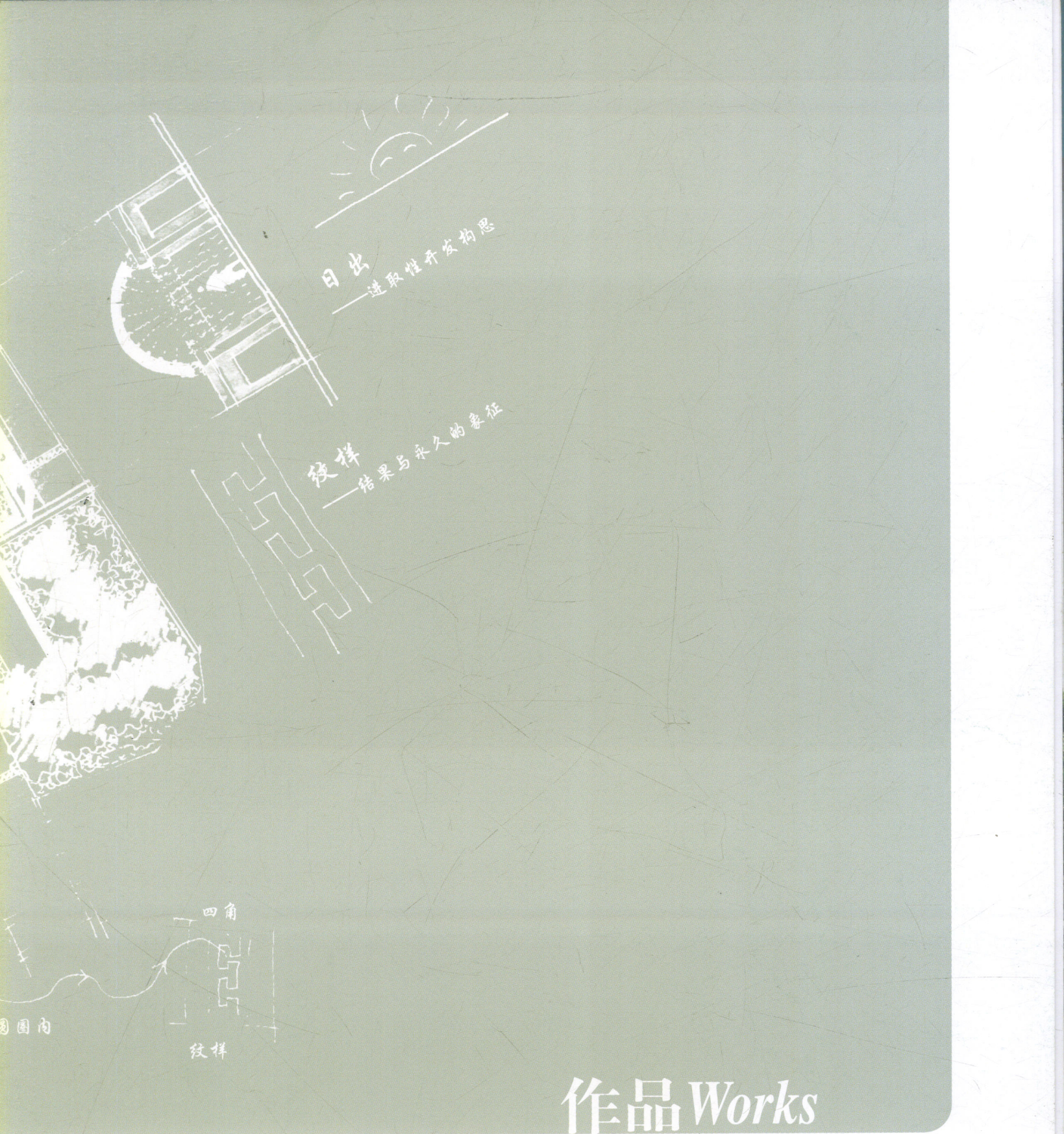
Cascade in the Neighborhood Park of Jeongja District, Suwon

Hyundai Home Town II in Geoje, Busan

Hyundai Home Town I in Geoje, Busan

Hangang Daewoo Apt.

Jugong Apt. Reconstruction in Guwol, Incheon



作品 Works

Dongbu Centreville in Daechi-dong, Seoul
Samjung Daerim Green Ville, Ilsan, Goyang
Daewoo Apt. in Bupyeong, Incheon
Dongbu Apt. in Eonnam, Yongin
Deokyang-gu Office, Goyang
Samsung Raemian Apt. in Mabuk-ri, Yongin
LG Metro City in Yongho-dong, Busan

Mankyeong River Nature Eco Park
Community Yard in Sadang-dong, Dongjak-gu, Seoul
Namdo Travels - Master Plan for Wang-dong, Hwang Ryong
River Development
Beop-dong Nature & Eco Park in Daejeon
Gangdong-gu Eco-Park Project with "Soil" Theme, Seoul
Basic Plan for "Tree-Planted Dangjae Street" Project

新都林洞大林e—平安世界

Daerim e-Easy World Apt. in
Shindorim-dong



场地面积: 48264.00m²

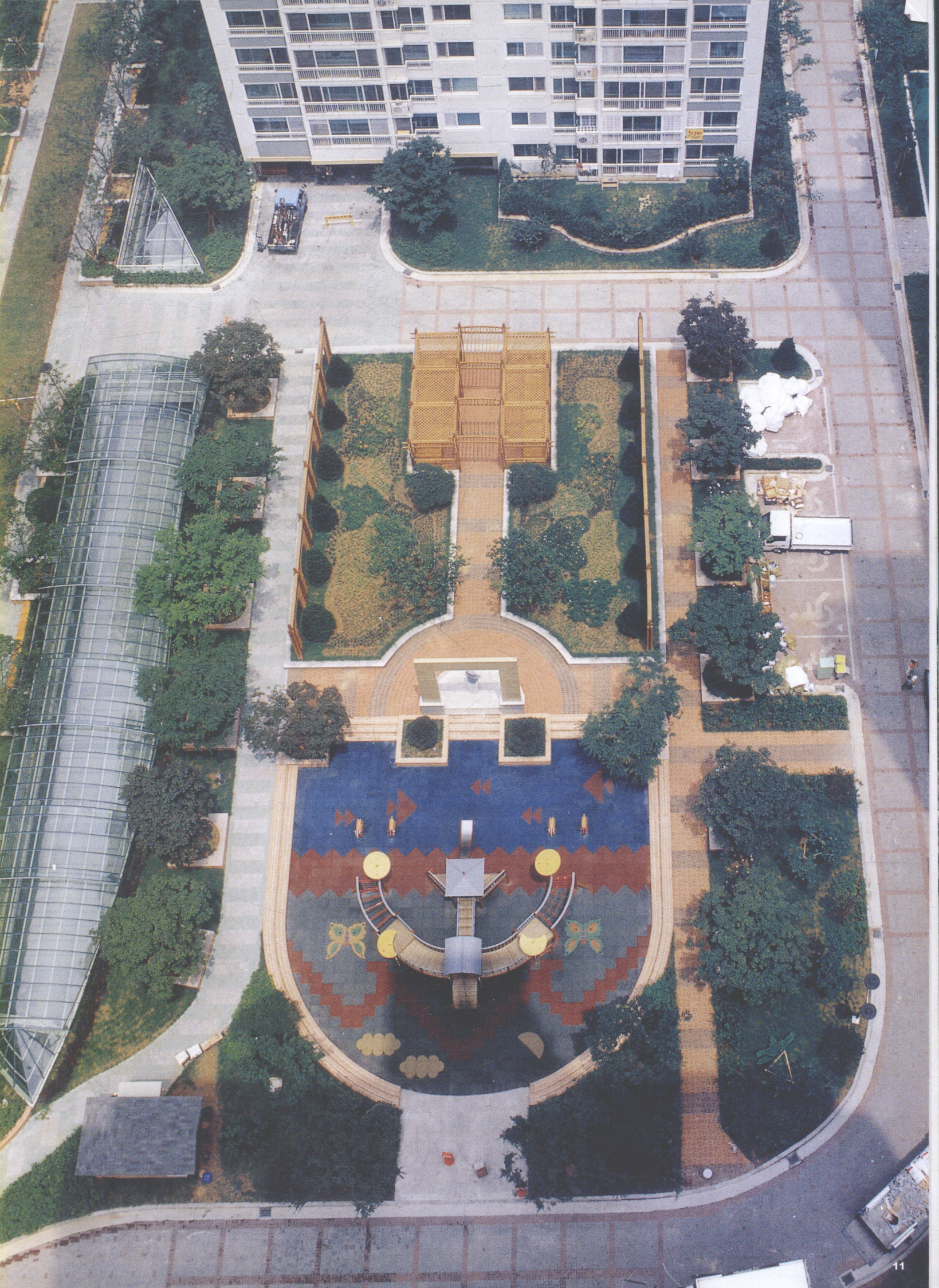
园林面积: 17701.01m² (绿地率36.67%)

建筑规模: 公寓楼15栋, 853户, 地下2层~地上25层

Site Area : 48264.00m²

Landscape Area : 17701.01m² (36.67% of site area)

Building Scope : Apartment, 15 Buildings, 853 Households, B2F~25F







总体规划



作为城区改造工程的一部分，这座新公寓楼是在Hankook轮胎厂的原有厂址上建造的。为了与现存工业建筑老旧过时的形象区分开来，并为邻近区域的开发提供新的模式，我们追求的是新型的生态型居住建筑，而到目前为止这种建筑被人们认为太复杂，难以尝试。为此，我们共建立了三个环境网络系统。

首先是行人系统。一个新的人流系统优先考虑步行的人们。根据“公寓的主人是人”的准则，在没有建好流通系统把人行道与车道安全隔离前，系统里尽量减少道路之间的交叉和不必要的交通流量。

其次是建立绿色网络，把开发区建筑群内的绿色区域连接起来，创造出各种动植物与人共处的栖居地。在起初的设计中，只在整个楼群的外围种植草木，而中心部分则是铺砌而成。而后来的规划中则让绿地环绕每座公寓，提高了草木覆盖率和覆盖密度，并且将不必要的环形道路都让位给绿地，以提高绿地面积。

最后是蓝色网络。引进了雨水的水循环系统代表了全新的水空间模式和再生资源，给水生物提供了几处栖息地。当前在景观设

计领域最吸引人的话题无疑是生态学，但我们很少见到周围有哪个个案将这一理念化为实实在在的项目呈现出来。尤其在韩国这么一个建筑密度高、土地少的国家，这一理念几乎不可能实现。

在本项目中我们在天然的生态池塘里采用了最先进的自然净化系统，与之前混凝土铺砌、质量低劣的情况大不相同。除了生态网络，在本项目中我们也突出了传统的自然观。如公寓的大门和栅栏模仿了韩式亭子的栅栏形状，作为内外交流的介质，而不是将两者分隔开来；同时，沿着人行轴线展开的空间构架和临时围墙使用了镜片和空窗户作为景观长廊，确保了园内外的连续性。

至于下陷式的花园，则有许多现代设计因素可引进，如充分利用水位的墙式喷泉、出于防护考虑的看台式平台、竹林环绕的水栅栏，这些都最大限度地给本项目增添了传统风味。人类的住所应与自然进行有机交流并和谐共处，如同大自然中的一个小小生物体，而不要与自然分离。一切恰如我们祖先的传统生活和居住空间。



As a part of urban renewal project, this new apartment was carried out on the site previously occupied by the factory of Hankook Tire. To break from old and out-of-date image of the existing Industrial complex and suggest a new model for development of neighboring area, it is in pursuit of brand new eco-friendly residential complex that has been regarded too complicated to challenge so far. For that, we set up three environmental network systems.

First, Pedestrian Network, a new pedestrian circulation system puts priority on walking people, not cars. Based on the philosophy of “the master of apartment is people”, the crossing of traffic lines got minimized and unnecessary traffic circulation was removed before circulating moving system is established to secure safe, walkway separated from car road. Second, Green Network, green system connects each green area within development complex, creating a habitat where various creatures can coexist with human beings.

Stripped of the initial plan that greenery occupies just the outskirts of complex whose central part is paved, to realize “apartment surrounded by green” with “high greenery rate” and “enough depth of greenery”, all unnecessary circulation and pavement give way to greenery for maximum green volume.

Third, Blue Network, water-circulating system promotes several habitats for water creature by presenting brand new water space model and recycles resources by drawing in rainwater. Today, the most attractive issue in every field of landscape is

absolutely “ecology”, but we rarely see a model case concretizing and realizing it around us. In particular, it's almost impossible in case of apartment complex in Korea because of its high total floor ratio and small soil ground aroused from intrinsic limits of artificial structure.

However in this project, state-of-the-art natural purifying system was adapted for the natural eco-pond where morocco oxycephalus, pungtungia herzi and water strider live and play, far from previous inferior and poor quality of ponds covered thick with concrete. Along with this eco-network, our traditional view of nature is also given emphasis through this project. For example, main entrance and fence of this apartment follow the image of Soseawon(Korean pavilion) fence that was designed as a medium for exchange with the outside, not for blocking from, while space frame and temporary wall, arranged along with the pedestrian axis, are designed using glass block and empty windows to serve as landscape corridor that secures continuity between inside and outside.

For sunken garden, there were various modern design factors introduced such as wall-fountain taking advantage of water level, pavilion-type deck with a motive of prevention, water fence surrounded by bamboo forest, also adding traditional flavor at its most extent. Human being's residence should be in organic exchange and rapport with the nature, not separated from it, as a small organism within the gigantic nature. That's the very our ancestors' traditional life style and living lot.